

*Принципы и правила
закупок товаров и услуг*



**Европейский банк
реконструкции и развития**

SGDP 5-1-1-75

DUM 2

267984



**Принципы и правила
закупок товаров и услуг
для проектов, финансируемых
Европейским банком реконструкции и развития**

© Copyright January 1992

Пересмотренное издание. Август 1994 года

Пересмотренное издание. Май 1995 года

Пересмотренное издание. Март 1996 года

Европейский банк реконструкции и развития

Лондон

Соединенное Королевство

Изменения

Ряд изменений Принципов и правил закупок товаров и услуг Банка были одобрены Советом директоров Банка 23 августа 1994 года, 16 мая 1995 года и 20 марта 1996 года. Изменения внесены в следующие пункты первоначальных Принципов и правил закупок товаров и услуг от января 1992 года.

номера пунктов старый	новый
–	2.7 новый
2.7	2.8
3.3	4.4
3.4 СНЯТ	–
3.5	3.3
3.3	3.4
3.7	3.5
3.8	3.6
3.9	3.7
3.10	3.8
3.11	3.9
3.12	3.10
3.13	3.11
3.14	3.12
3.15	3.13
–	3.14 новый
3.16	3.15
3.17	3.16
–	3.17 новый
3.18	3.25
3.19	3.18
3.20	3.19
3.21	3.20
3.22	3.21
3.23	3.22

20 марта 1996 года

номера пунктов старый	новый
3.24	3.23
3.25	3.24
3.26	3.26
3.27	3.27
3.28	3.28
3.29	3.29
3.30	3.30
3.31	3.31
3.32	3.32
3.33	3.33
3.34	3.34
–	3.35 новый
–	3.36 новый
–	4.4 новый
–	4.5 новый
–	5.4 новый
–	5.5 новый
–	5.6 новый
5.4	5.7
5.5	5.8
5.6	5.9
5.7	5.10
5.8	5.11
5.9	5.12
–	–

Содержание

	Стр.
1. Введение.....	4
2. Принципы и соображения	5
Доступ к участию в торгах	7
Ответственность клиента.....	8
3. Правила закупок товаров и услуг для операций в государственном секторе.....	9
Общие положения	9
Применимость правил	9
Процесс закупок товаров и услуг	11
Планирование закупок товаров и услуг.....	11
Уведомление	12
Открытые торги.....	13
Исключения из требования о проведении открытых торгов.....	14
Выборочные торги	14
Торги с одним участником.....	14
Закупки в торговой сети.....	15
Проведение торгов в соответствии с местными процедурами.....	15
Коммунальные службы	16
Заявочная документация	16
Критерии оценки	17
Софинансирование.....	17
Язык	18
Стандарты и технические условия.....	18
Заявочные цены	18
Валюта	19
Платежи	19
Сроки.....	19
Условия контракта	20

Право на подачу заявок	21
Открытие заявок	22
Оценка заявок и присуждение контракта	22
Заблаговременное заключение контрактов	23
Ведение дел по контрактам	23
Наблюдение за закупками товаров и услуг и контроль со стороны Банка	24
4. Закупки товаров и услуг для операций в частном секторе	24
5. Закупки услуг консультантов	26
Общие положения	26
Порядок отбора консультантов	27
Составление краткого перечня	28
Оценка и отбор	29
Переговоры о заключении контракта	30
Ведение дел по контракту	30
Контроль со стороны Банка	30
Приложение	
Контроль Банка за решениями по закупке товаров и услуг	32

1. Введение

1.1 При переходе к рыночной экономике и проведении в жизнь принципов многопартийной демократии странам операций Европейского банка реконструкции и развития (Банк) необходимо добиваться экономичности и эффективности в проведении операций как в государственном, так и в частном секторах, а также гласности и подотчетности в сфере государственного управления. Утверждение здоровых принципов и норм закупок товаров и услуг должно быть составной частью процесса перехода. Испытанный метод достижения этой цели - конкуренция - является также важнейшим принципом хорошей практики закупок товаров и услуг.

1.2 Гласный и справедливый порядок присуждения контрактов на закупки товаров и услуг и производство работ в государственном секторе способствует созданию надежных и стабильных рынков для эффективно действующих частных предприятий. Такой порядок образует также основу подотчетности и способствует рачительному использованию государственных средств, в чем заинтересованы как Банк, так и страны его операций. В статье 13 Соглашения об учреждении Европейского банка реконструкции и развития говорится:

“(xii) Банк не устанавливает каких-либо ограничений на приобретение товаров и услуг из любой страны за счет средств какого-либо займа, инвестиций или другого финансирования, осуществляемых по обычным или специальным операциям Банка, и во всех соответствующих случаях Банк предоставляет свои займы и осуществляет другие операции на условиях организации международных торгов; и

(xiii) Банк принимает необходимые меры для того, чтобы средства от какого-либо займа, предоставленного или гарантированного Банком, или займа, в котором Банк принял участие, либо от участия Банка в акционерном капитале использовались только в целях, для которых Банк предоставил указанный займ или принял участие в акционерном капитале, должным образом учитывая при этом соображения экономии и эффективности.”

1.3 На уровне конкретных проектов, составляющих сердцевину операций Банка, эффективность процесса закупок товаров и услуг непосредственно влияет на издержки и сроки выполнения проекта, а также на окончательные результаты операции. Правильные методы закупок товаров и услуг должны давать клиентам Банка значительную экономию времени и средств и способствовать эффективному осуществлению и функционированию проекта.

1.4 Банк поможет странам операций в достижении целей экономического развития и в проведении реформ систем государственного управления путем тщательного отбора и разработки поддерживаемых им проектов, а также путем содействия в формировании необходимых органов, отвечающих основополагающим принципам и потребностям рыночной экономики. Важной задачей на этом пути будет внедрение здоровых принципов закупок товаров и услуг и создание компетентных организаций по претворению их в жизнь.

1.5 В дополнение к принципам, содержащимся в Соглашении об учреждении Банка, в настоящем документе излагаются принципы и правила закупок товаров и услуг, которые должны соблюдаться при проведении финансируемых Банком операций. В разделе 2 излагаются общие принципы и соображения, применимые ко всем операциям. В разделе 3 содержатся правила закупок товаров и услуг по операциям, связанным с государственным сектором. В разделе 4 излагаются методы закупок товаров и услуг по финансируемым Банком операциям в частном секторе. В разделе 5 речь идет об отборе консультантов клиентами по осуществляемым при содействии Банка операциям в государственном секторе, а также об отборе консультантов Банком при использовании средств по линии технического сотрудничества или при найме консультантов непосредственно Банком.

2. Принципы и соображения

2.1 В пункте 6 статьи 13 "Доклада председателя по Соглашению об учреждении Европейского банка реконструкции и развития" констатируется договоренность о том, что:

"... приобретение товаров и услуг должно быть полностью открытым (и не может ограничиваться приобретением товаров и услуг лишь из стран-членов), должно основываться на организации международных торгов, если это целесообразно, и такие торги должны быть по-настоящему конкурентными в соответствии с Соглашением ГАТТ о правительственных закупках".

В Соглашении ГАТТ о государственных закупках закреплены общие положения о правах и обязанностях в отношении законов, норм, порядка и методов государственных закупок. Цель Соглашения ГАТТ заключается в либерализации и расширении международной торговли путем установления гласных, объективных и открытых методов закупок товаров и услуг. Банк поддерживает разработку законов и методов государственных закупок товаров и услуг в странах операций, которые соответствовали бы принципам Соглашения ГАТТ.

2.2 Основопологающий принцип Соглашения ГАТТ и исходный принцип деятельности Банка предусматривает, что контракты по линии государственного сектора должны, как правило, присуждаться на основе открытых состязательных торгов. Контракты должны присуждаться на основе выборочных торгов или торгов с одним участником лишь в исключительных случаях. В законах о закупках товаров и услуг и в практике закупок не должно проводиться различия между иностранной и отечественной продукцией и иностранными и отечественными поставщиками или подрядчиками, а используемый порядок должен быть гласным и справедливым.

2.3 Совместно со странами операций Банк будет периодически проводить обзор действующих у них законов, норм и методов закупок товаров и услуг, а также оказывать консультационные услуги, техническое содействие и вести подготовку кадров, с тем чтобы помочь им привести их в соответствие с принципами Соглашения ГАТТ, а также согласовать их с принципами и правилами Банка.

2.4 Банк действует в тесном сотрудничестве с другими международными организациями, в том числе со Всемирным банком, Международной финансовой корпорацией, Многосторонним агентством по гарантированию капиталовложений, Европейским союзом и Европейским инвестиционным банком, и стремится увеличить приток инвестиций в страны операций путем софинансирования проектов совместно с многосторонними и двусторонними организациями, действующими в целях развития, экспортно-кредитными агентствами и коммерческими структурами. При совместном финансировании проектов к софинансируемым контрактам обычно применяются принципы и правила закупок товаров и услуг Банка. При параллельном софинансировании проектов в отношении финансируемых другими участниками консорциума контрактов обычно применяется установленный ими порядок закупок товаров и услуг, однако, Банк удостоверяется в том, что приобретены качественные товары и услуги, что цены обоснованы, что контракты составлены справедливо, обеспечивают должную защиту проекта и выполняются своевременно.

2.5 Стремление Банка к экономии и эффективности, высокому качеству, правовой защите и своевременному завершению работ распространяется на весь проект, даже когда средства Банка идут на финансирование лишь части проекта. Банк будет финансировать только те контракты, которые составляют согласованную часть проекта и были

присуждены или исполнены в соответствии с правилами Банка, применимыми по договоренности к данному проекту.

Доступ к участию в торгах

2.6 Банк разрешает фирмам и физическим лицам любой страны предлагать товары, работы и услуги по финансируемым Банком проектам независимо от того, является ли данная страна членом Банка. Фирмам развивающихся стран, равно как и фирмам стран операций Банка предлагается принимать участие в торгах на равных условиях и таким образом способствовать развитию своих стран. Участие оговаривается лишь теми условиями, которые необходимы, чтобы гарантировать способность фирмы выполнить контракт.¹ Клиенты не будут препятствовать участию фирмы в открытой конкурентной борьбе за контракт по соображениям, не связанным со способностью фирмы выполнить данный контракт, за исключением случаев, когда закон или официальные нормы страны клиента запрещают поддерживать коммерческие отношения со страной фирмы.

2.7 В соответствии с международным правом суммы кредитов, инвестиций в акционерные капиталы или гарантий, предоставленных Банком, не должны использоваться для платежей физическим или юридическим лицам или для любого импорта товаров, если такие платежи или импорт запрещены решением Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, принятым согласно главе 7 Устава Организации Объединенных Наций. Физическим или юридическим лицам или поставщикам, предлагающим товары и услуги, в отношении которых имеется такое запрещение, не должны поэтому присуждаться контракты, финансируемые Банком.

¹ См. также пункты 3.26, 3.27 и 3.28.

Ответственность клиента

2.8 Клиенты несут ответственность за реализацию финансируемых Банком проектов, включая все аспекты процесса закупок товаров и услуг - от планирования до присуждения контрактов, а также за ведение дел по самим контрактам. Банк может консультировать клиентов и оказывать им содействие в закупках товаров и услуг, а также в укреплении соответствующих организаций в рамках конкретных проектов, но при этом не выступает стороной в заключенных контрактах. Права и обязательства клиента по отношению к участникам торгов на поставку товаров, предоставление услуг и производство работ по проекту будут регламентироваться не настоящими принципами и правилами, а заявочными документами, подготовленными клиентом.

3. Правила закупок товаров и услуг для операций в государственном секторе

Общие положения

3.1 В основе хорошей практики закупок товаров и услуг лежит состязательность. Помимо экономичности и эффективности в государственном секторе требуется гласность и подотчетность в использовании государственных средств, а это сказывается на выборе метода закупок товаров и услуг и используемых документов и процедур. Поэтому во всех соответствующих случаях Банк требует, чтобы его клиенты в государственном секторе приобретали товары, работы и услуги путем открытых торгов в соответствии с изложенными в настоящем разделе правилами. В особых обстоятельствах могут применяться иные методы в зависимости от характера и стоимости товаров, работ и услуг, сроков исполнения и других соображений. Все такие исключения должны быть четко обоснованы, согласованы с Банком и отражены в предложении о проведении операции и в юридических документах.

Применимость правил

3.2 Для целей настоящих правил операциями² в государственном секторе считаются операции:

- a) гарантированные правительством или государственным учреждением или органом страны операций; или
- b) осуществляемые в интересах государственных коммунальных предприятий,³ большинство акций в которых принадлежит правительству или местным органам власти, или правительственным ведомствам страны операций, или контролируемых⁴ ими; или
- c) осуществляемые в интересах

правительства или местных органов власти страны операций или ведомств, или предприятий, бенефициаром большинства акций которых выступает любой из них, кроме тех предприятий, которые, по мнению Банка, действуют самостоятельно в условиях рыночной конкуренции и подпадают под действие законодательства о банкротстве или несостоятельности.

3.3 Действие настоящих правил распространяется на контракты на предоставление товаров и услуг и производство работ (за исключением консультационных услуг, описание порядка закупок которых дано в разделе 5), финансируемые полностью или частично Банком по операциям в государственном секторе. Контракты присуждаются в порядке открытых торгов,⁵ если сметная стоимость товаров и услуг по таким контрактам составляет 200 000 ЭКЮ или более, а стоимость работ - 5 млн. ЭКЮ. Если Банк решает, что эти пределы могут привести к нарушению принципа состязательности или не могут обеспечить наиболее экономное и эффективное расходование средств, то в таких конкретных обстоятельствах потребуются более подходящие пределы, которые и указываются в предложении о проведении операции и в юридической документации. Закупочные потребности не подлежат разбивке в целях уменьшения стоимости заключаемого(ых) контракта(ов) ниже указанных пределов, с тем чтобы обойти данные правила. В отношении контрактов на товар, работы и услуги стоимостью ниже указанных величин клиентам предлагается использовать открытые торги, но они могут воспользоваться и другими методами,⁶

отвечающими приемлемым для Банка принципам состязательности, гласности, экономии и эффективности.

3.4 Действие настоящих правил распространяется на все формы приобретения товаров и услуг и производства работ (за исключением консультационных услуг, описание порядка закупок которых дано в разделе 5), включая, в частности, покупку, покупку в рассрочку, аренду и лизинг.

Процесс закупок товаров и услуг

3.5 Обычно процесс закупок товаров и услуг в государственном секторе состоит из следующих этапов:

- a) уведомление о возможностях участия в торгах;
- b) в соответствующих случаях - предзабочная квалификация;
- c) приглашение к участию в торгах и публикация заявочных документов;
- d) получение заявок, оценка заявок и присуждение контракта; и
- e) ведение дел по контракту.

От формы проведения торгов будут зависеть масштабы процесса закупок товаров и услуг и конкретный порядок, применяемый на каждом этапе этого процесса.

Планирование закупок товаров и услуг

3.6 Правильное планирование закупок имеет решающее значение. Клиент должен определить, какие товары, услуги и работы ему потребуются для выполнения проекта, в какие сроки они должны быть поставлены или произведены, какие нормы необходимо соблюсти, какова потребность в софинансировании⁷ и какой порядок закупок товаров и услуг и заключения контрактов наиболее приемлем для каждого контракта. Клиент должен составить общий план закупок, а Банк должен утвердить эти

предложения до начала закупок. Конкретный порядок, а также товары, работы и услуги, к которому они относятся, определяются по договоренности между Банком и клиентом и излагаются в предложении о проведении операции Банком, а также в юридических документах. На протяжении всей работы по проекту с согласия Банка в план должны вноситься корректировки и уточнения по мере необходимости. Рассмотрение и одобрение Банком плана закупок является одним из важнейших этапов определения порядка использования кредита.

Уведомление

3.7 После подготовки плана закупок и на максимально раннем этапе проектного цикла клиент должен опубликовать общее уведомление о закупках, содержащее сведения для деловых кругов о характере проекта. В уведомлении указываются сумма и цель кредита, а также общее содержание плана закупок, включая: (a) подлежащие закупке товары, работы и услуги; (b) предполагаемые сроки; и (c) имя, фамилия и адрес лица, к которому следует обращаться для выражения интереса и за дополнительными сведениями. Уведомление подлежит публикации в газете с массовым тиражом в стране клиента, а также в соответствующих случаях в официальных вестниках и в международных профессиональных изданиях. Помимо этого, уведомление представляется в Банк не позднее чем за 60 дней до рассылки приглашений к участию в торгах. Банк организует публикацию уведомления в бюллетене Банка Procurement Opportunities и в бюллетене Организации Объединенных Наций Development Business. Содержание общего уведомления о закупках следует обновлять ежегодно, пока закупки каких-либо товаров, работ и услуг осуществляются через открытые торги.

² "Операции" означают предоставляемые Банком кредиты, инвестиции в акционерные капиталы и гарантии.

³ Коммунальными предприятиями являются органы или предприятия, выполняющие одну из следующих функций: предоставление или эксплуатация стационарных сетей, обеспечивающих население водой, электроэнергией, газом, теплом, связью или железнодорожными перевозками, а также снабжение таких сетей.

⁴ Контроль рассматривается как способность эффективно определять принимаемые решения и политику предприятия, а не только как способность устанавливать тарифы на коммунальные услуги.

⁵ См. пункт 3.9.

⁶ См. пункты 3.12 и 3.13.

⁷ См. пункт 3.17.

3.8 Рекламные сообщения об открытых торгах по контрактам, включая, в случае необходимости, предзаывочные требования, помещаются в газетах с массовым тиражом в стране клиента, а также в соответствующих случаях в официальных вестниках и в международных профессиональных изданиях. Банк организует публикацию уведомления в бюллетене Банка Procurement Opportunities. Уведомления о торгах и предзаывочные требования направляются и потенциальным участникам торгов, выразившим интерес к общему уведомлению о закупках, а также местным представителям иностранных государств, которые являются потенциальными поставщиками требуемых товаров и исполнителями требуемых работ. Приветствуется также публикация уведомлений о торгах в таких международных изданиях, как бюллетень Организации Объединенных Наций Development Business и официальный вестник Европейских сообществ Official Journal of the European Communities. Для поощрения и содействия участию субподрядчиков и поставщиков по контрактам клиент должен предоставлять заинтересованным сторонам список потенциальных участников торгов, которые купили заявочные документы, а в случае установления предзаывочных требований - список участников, удовлетворяющих предзаывочным требованиям.

Открытые торги

3.9 Проведение открытых торгов предусматривает направление всем заинтересованным поставщикам или подрядчикам должным образом составленных уведомлений о закупочных требованиях. Всем таким участникам торгов предоставляются равные возможности для подачи заявок. Это обеспечивает самые широкие возможности для состязательности и соответствует принципам экономичности и эффективности. Клиент обязан достаточно заблаговременно

опубликовать уведомление о возможности участия в открытых торгах для сведения потенциальных участников, с тем чтобы они могли определить свою позицию, подготовить и подать свои заявки.⁸ Клиенты могут потребовать от потенциальных участников торгов выполнения предзаывочных требований в отношении крупных и сложных контрактов, и все участники торгов, отвечающие критериям предзаывочных требований, должны иметь возможность подать заявки. Уведомление о предзаывочных требованиях и порядок их оценки должны соответствовать правилам проведения открытых торгов. Предзаывочная квалификация не представляет собой одну из форм выборочных торгов. Предзаывочные критерии, которые должны быть изложены в предзаывочных документах, целиком основываются на способности и ресурсах потенциальных участников торгов по удовлетворительному выполнению конкретного контракта с учетом таких факторов, как (а) выполнение в прошлом аналогичных контрактов; (b) потенциала в отношении кадров, оборудования и строительных или производственных возможностей; и (с) финансового состояния.

Исключения из требования о проведении открытых торгов

3.10 Порядок проведения выборочных торгов аналогичен порядку проведения открытых торгов за тем исключением, что клиент заранее отбирает отвечающие требованиям фирмы, которым будет предложено подать заявки. Этот метод присуждения контрактов пригоден в случаях:

- а) когда речь идет об узкоспециализированной и сложной продукции;
- б) когда конкретно требуемые товары или услуги могут быть поставлены лишь ограниченным числом поставщиков;

- в) когда есть иные условия, ограничивающие число фирм, способных выполнить требования по контрактам, или
- д) когда срочно необходимо закупить исключительно важные товары, работы или услуги.

В этих случаях с одобрения Банка клиент может предложить направить заявки отвечающим требованиям фирмам, отобранным без какой-либо дискриминации. В перечень таких фирм необходимо включать по мере возможности и иностранные фирмы.

3.11 Торги с одним участником могут проводиться в исключительных случаях, когда:

- а) продление действующего контракта, присужденного в приемлемом для Банка порядке, на дополнительные товары, работы или услуги аналогичного характера, обеспечит явную экономичность и эффективность, а новые торги не дадут никаких преимуществ;
- б) открытые или выборочные торги, проведенные в соответствии с правилами закупок товаров и услуг Банка, не дали удовлетворительных результатов;
- в) продукция может быть поставлена лишь одним поставщиком в силу его исключительных возможностей или прав;
- г) важным и обоснованным моментом считается совместимость с существующим оборудованием; число единиц нового оборудования в целом меньше, чем число единиц существующего оборудования, а другие поставщики не могут поставить совместимые предметы; или
- е) возникает исключительная срочность.

В этих случаях с одобрения Банка клиент может предложить какой-либо одной фирме подать заявку без предварительной публикации уведомления.

3.12 Банк может дать согласие на закупки в торговой сети по контрактам небольшой стоимости (а) находящихся в свободной продаже готовых изделий; и (b) изделий со стандартными характеристиками. Закупки в торговой сети представляют собой упрощенную форму закупок на состязательной основе; при этом требуются лишь письменные котировки цен от не менее, чем трех поставщиков, включая, по мере возможности, иностранных поставщиков.

3.13 Проведение местных конкурсных торгов в соответствии с национальными процедурами может быть наиболее экономичным и эффективным методом закупок товаров и услуг или производства работ при (а) незначительной стоимости контрактов, (b) территориальной или временной разбросанности работ, (с) если местные цены на товары, работы или услуги ниже мировых, или (d) по своему характеру или масштабу контракты, по-видимому, не привлекут иностранных конкурентов. Порядок проведения местных конкурсных торгов должен быть приемлем для Банка. При этом должны быть гарантированы надлежащие уведомления и конкуренция с целью обеспечения умеренных цен; критерии оценки должны доводиться до сведения всех участников торгов и применяться объективно, а условия контракта должны быть справедливыми и соответствующими проекту. В соответствии с национальными процедурами к участию в торгах должны допускаться иностранные фирмы.

3.14 При операциях с государственными коммунальными предприятиями⁹, в которых большинство акций или контроль¹⁰ становятся частными в рамках соответствующих программ и которые в значительной степени уже принадлежат частному сектору или контролируются им, обычно ожидается, что будут соблюдаться правила открытых торгов. Однако если эти предприятия

⁸ См. пункт 3.23.

⁹ См. Пункт 3.2 (b).

¹⁰ См. сноску 4 в пункте 3.2.

функционируют самостоятельно и обязаны соблюдать или приняли здоровый порядок закупок товаров и услуг, то Банк может согласиться, чтобы такие предприятия следовали порядку проведения конкурсных торгов, соответствующему их собственному порядку, если такой порядок приемлем для Банка. Приемлемый для закупок товаров и услуг, финансируемых Банком, порядок, используемый таким коммунальным предприятием, должен предусматривать достаточное уведомление в международном масштабе¹¹, конкуренцию без какой-либо дискриминации, гласную и справедливую оценку, поддающееся контролю соблюдение, а также справедливые и сбалансированные контракты.

Заявочная документация

3.15 Заявочные документы являются основой для ознакомления потенциальных участников торгов с требованиями к поставке конкретных товаров и услуг или к производству строительных работ. Поэтому в них должны содержаться все сведения, необходимые участникам торгов для представления соответствующих требованиям заявок. Заявочные документы должны составляться таким образом, чтобы допускать и поощрять международную конкуренцию. В них четко указываются объемы и виды требуемых товаров, работ или услуг, права и обязанности покупателя, поставщиков и подрядчиков, а также условия, которые необходимо выполнить, чтобы заявка была признана соответствующей требованиям. В этих документах устанавливаются объективные и недискриминационные критерии выбора выигравшей заявки. Детали и степень сложности документации будут различными в зависимости от масштабов и характера контракта, однако, как правило, она состоит из приглашения к участию в торгах, указаний для участников торгов, образца заявки, требований к обеспечению заявок, условий контракта, гарантий

авансового платежа, требований к гарантиям исполнения контракта, технических условий и чертежей, перечня товаров, работ или услуг или требований к ним и бланка контракта. Клиенты должны пользоваться стандартной заявочной документацией Банка, относящейся к каждому виду закупок.

3.16 Критерии оценки. Помимо цены в заявочных документах указываются прочие факторы, подлежащие учету при оценке заявки, а также способ их использования в целях определения наиболее экономичной заявки. К факторам, которые могут учитываться, относятся, в частности, расходы на внутренние перевозки к месту реализации проекта, график платежей, сроки завершения строительства или поставок, эксплуатационные издержки, эффективность и совместимость оборудования, техническое обслуживание и наличие запасных частей, а также незначительные отклонения, если таковые имеются. Иные (помимо цены) факторы, учитываемые при определении наиболее экономичной заявки, должны иметь денежное выражение, а если это невозможно - их относительное значение должно быть отражено в оценочных положениях заявочной документации.

3.17 Софинансирование.¹² Когда для финансирования операции требуется софинансирование и целесообразно применить совместное софинансирование конкретных контрактов, в приглашениях к участию в торгах может содержаться требование к участникам торгов о включении в подаваемые ими заявки конкретных предложений по софинансированию контракта. Такое требование предъявляется лишь, если, по мнению Банка, конкуренция будет значительной. Согласованный уровень и общие условия требуемого софинансирования указываются в заявочной документации. Они, как правило, должны соответствовать условиям Правил ОЭСР, когда предусматривается финансирование по

линии экспортно-кредитных агентств. При оценке заявок следует исходить из сметной заявочной цены с возможным включением любых издержек, превышающих указанные условия.

3.18 Язык. Заявочная документация, включая все публикуемые уведомления о закупках, составляется на одном из рабочих языков Банка, и таковой указывается в заявочной документации в качестве основного. В интересах открытой конкуренции, экономичности и эффективности Банк может потребовать, чтобы заявочная документация была представлена и на ином рабочем языке Банка. Помимо этого, по усмотрению клиента, дополнительные комплекты заявочной документации могут готовиться на местном языке.

3.19 Стандарты и технические условия. При наличии международных стандартов и технических условий и целесообразности их использования клиенты должны руководствоваться ими. Когда используются конкретные национальные или иные стандарты, в заявочной документации указывается приемлемость и иных стандартов, обеспечивающих равноценное или более высокое качество или производительность по сравнению с указанным стандартом. Следует избегать использования торговых марок или иных обозначений, ведущих к дискриминации поставщиков. Если таковые требуются для уточнения характера требований к изделию, в заявочной документации указывается, что приемлема продукция равноценного или более высокого качества.

3.20 Заявочные цены. Заявочные цены на поставку товаров запрашиваются на основании международных условий торговли ИНКОТЕРМ, СИП, ДАФ или аналогичных условий: цена франко-граница в отношении иностранных товаров и цена франко-завод в отношении местных товаров. При оценке заявок на поставку товаров следует исключать импортные пошлины и налоги на

ввозимые товары и на непосредственно ввезенные комплектующие для изделий местного производства, но следует указывать все расходы, связанные с поставкой и доставкой товаров в конечный пункт назначения, а также с их обработкой и страхованием. Запросы на заявочные цены с включением всех пошлин, налогов и других сборов могут делаться в отношении контрактов на производство работ и предоставление услуг, которые будут выполняться главным образом в стране покупателя. На этой основе производится оценка и сопоставление заявок, и отобранный подрядчик будет обязан уплатить все пошлины, налоги и сборы при выполнении контракта.

3.21 Валюта. Участник торгов может указывать заявочную цену в любой валюте или в ЭКЮ или в сочетании того и другого. Покупатели могут потребовать от участников торгов указать в заявке долю местных расходов в местной валюте. В целях оценки и сопоставления заявок заявочные цены переводятся в одну валюту по выбору покупателя с использованием курса продажи (обмена) для валют заявочной цены по котировке официального источника (например, центрального банка) применительно к аналогичным финансовым операциям на дату, выбранную заранее и указанную в заявочных документах, при том условии, что такая дата устанавливается не менее чем за 30 дней до указанной даты открытия заявок и не позднее первоначальной даты, указанной в заявочных документах в отношении истечения срока действия заявки. Платежи по контракту будут производиться в валюте или валютах, в которых указана заявочная цена в заявке выигравшего участника торгов. В отношении строительных работ и других аналогичных контрактов, связанных с выполнением работ в стране клиента, и при условии полной конвертируемости валюты страны клиента, заявочная цена может переводиться в эту валюту, а выплата эквивалентных сумм будет

¹¹ См. пункт 3.7.
¹² См. пункт 2.4.

производиться в валюте страны клиента без убытков или риска для подрядчика.

3.22 Платежи. Условия и порядок производства платежей должны соответствовать международной коммерческой практике применительно к товарам, работам или услугам и данному рынку. В контрактах на поставку товаров предусматривается полная оплата указанных в контракте товаров по их доставке и осмотру, если таковое требуется, за исключением контрактов, которые связаны с монтажом и пуском в эксплуатацию, в каковом случае часть платежей может быть задержана до выполнения поставщиком всех взятых на себя обязательств.

3.23 Сроки. Сроки, предусматриваемые для составления и подачи заявок, должны быть достаточными для подготовки и подачи заявок всеми участниками торгов. Обычно на составление и подачу заявок следует отводить не менее 45 дней со дня опубликования приглашения к участию в торгах или представления заявочной документации, в зависимости от того, какой срок дольше. В отношении крупных или сложных работ или предметов оборудования эти сроки следует продлевать до 90 дней или более. Сроки действия заявок и сроки поставки должны отвечать разумным требованиям покупателя, но не должны использоваться в целях дискриминации в отношении любого потенциального участника торгов. В исключительных случаях может оказаться необходимым просить участников торгов продлить срок действия поданных ими заявок. В таких случаях не допускается и не требуется изменений поданных участниками заявок, и они могут отказаться продлить срок действия своих заявок. При подаче заявки на контракт с фиксированной ценой в заявочных документах следует предусмотреть корректировку заявочной цены участника, выигравшего торги, с учетом инфляции¹³ на срок до даты присуждения контракта, чтобы

уменьшить риск для участников торгов, соглашающихся на продление сроков заявок.

3.24 Условия контракта. Используемая форма контракта должна соответствовать целям и обстоятельствам проекта. При составлении условий контракта необходимо объективно распределить связанные с контрактом риски с учетом главной цели - обеспечить наиболее экономичную цену и наиболее эффективное выполнение контракта. В контракте четко определяются объемы выполняемых работ, поставляемых товаров или услуг, права и обязанности покупателя, поставщиков и подрядчиков; в него должны быть включены, среди прочего, соответствующие положения о гарантиях выполнения и качества, об ответственности и страховании, приемке, условиях и порядке платежей, корректировке цен, заранее оцененных убытках и премиях, изменениях и рекламациях, форсмажорных обстоятельствах, прекращении действия контракта, урегулировании споров и о применимом праве. В соответствующих случаях следует пользоваться стандартными контрактами, куда включены общепринятые международные условия.

3.25 Ничто в заявочных документах не имеет целью ограничить конкуренцию или предоставить несправедливое преимущество какому-либо участнику. Закупщики не должны предоставлять какому-либо потенциальному поставщику или подрядчику сведения относительно конкретной закупки, которые привели бы к ограничению или подрыву конкуренции. Все поправки к заявочным документам должны направляться всем получателям первоначальных заявочных документов.

Право на подачу заявок

3.26 Участник может подавать лишь одну заявку по каждому контракту или принимать участие в каком бы то ни было качестве лишь в одной заявке по каждому контракту. Подача участником более одной заявки на

приводит к отклонению всех заявок на тот контракт, с которыми эта сторона связана. Это не препятствует, однако, включению одного и того же субподрядчика в более чем одну заявку.

3.27 Дочерние предприятия организации-закупщика не допускаются к торгам или к участию в торгах в любом качестве, если только не будет доказано отсутствие значительной степени общей собственности, влияния или контроля между организацией-закупщиком и его дочерним предприятием.

3.28 Когда фирма, ее дочерние предприятия или материнская компания помимо оказания консультационных услуг имеют также мощности по изготовлению или поставке товаров или производству строительных работ, этой фирме, ее дочерним предприятиям и материнской компании обычно не разрешается поставлять товары или производить работы по проекту, по которому она оказывает консультационные услуги, если только не будет доказано отсутствие значительной степени общей собственности, влияния и контроля. Исключениями являются проекты "под ключ", проекты с единой ответственностью, концессии на производство общественных работ или аналогичные предприятия, в которых проектирование, поставка и строительство являются неотъемлемой частью контракта или в которых существенной частью технологического процесса являются некоторые запатентованные и принципиально важные виды оборудования и материалы.

Открытие заявок

3.29 Заявки, поданные в рамках открытых и выборочных торгов, получают и открываются в порядке и на условиях, гарантирующих соблюдение правил открытия, а также наличие информации в результате открытия. Указанный для открытия заявок срок должен совпадать с датой последней доставки заявок или следовать непосредственно за ней. В дату, в момент и в месте, указанные в заявочных

документах, клиент открывает все заявки, полученные до крайнего срока, установленного для доставки заявок. Заявки следует открывать в присутствии желающих присутствовать участников или их представителей. Название участника и общая сумма каждой заявки (включая альтернативные заявки, если таковые допускаются) зачитываются вслух и документируются при открытии. Клиент ведет полный протокол открытия заявок, копия которого должна представляться Банку. Заявки, полученные после установленного крайнего срока подачи заявок, возвращаются участникам неоткрытыми.

Оценка заявок и присуждение контракта

3.30 В случае использования конкурсного порядка клиент должен оценить и сопоставить все заявки только на основе критериев, изложенных в заявочных документах. Процесс оценки заявок вплоть до присуждения контракта должен проходить в условиях конфиденциальности. Контракт присуждается в течение срока действия заявки тому участнику, чья заявка по ее сути соотвечает установленным требованиям, и с точки зрения конкретных критериев оценки, изложенных в заявочной документации, определена как наиболее экономичная, а этот участник сочтен полностью способным выполнить контракт. Изменение заявок участниками не допускается; нельзя требовать от участников и принятия новых условий в ходе оценки или в качестве условия присуждения контракта. Без согласия Банка положения и условия контракта не должны существенно отличаться от положений и условий, по которым были объявлены торги. Клиент должен отвергнуть все заявки лишь в случае наличия доказательств сговора или неудовлетворительной конкуренции, в том числе если заявочные цены значительно превышают сметные расходы или имеющиеся средства. Прежде чем отвергнуть все заявки, клиент должен получить согласие Банка на свои действия.

¹³ Используя соответствующий индекс, например, официальный индекс стоимости жизни страны валюты заявки.

3.31 Клиент должен представить Банку отчет, содержащий результаты оценки заявок и свою рекомендацию по присуждению контракта. Банк рассмотрит выводы и рекомендации в качестве заключительного этапа определения соответствия контракта критериям финансирования Банком.¹⁴

Заблаговременное заключение контрактов

3.32 В некоторых случаях клиенту выгодно подписать контракт до подписания соответствующего кредитного соглашения с Банком. Клиенты подписывают контракты заблаговременно на свой собственный риск, и согласие Банка с порядком, документами или предложением о присуждении контракта не создает для Банка обязательства предоставить кредит на данный проект. Чтобы заранее подписанные контракты могли финансироваться Банком, весь порядок закупок товаров и услуг должен соответствовать принципам и правилам Банка.

Ведение дел по контрактам

3.33 Закупщик ведет дела по контрактам с должным усердием и контролирует выполнение контрактов, о чем он представляет отчеты Банку. Клиент спрашивает согласия Банка перед тем, как согласиться на внесение каких-либо существенных изменений в положения и условия контракта, в том числе, в частности, на: (а) значительное продление установленного срока выполнения контракта; или (б) распоряжение или распоряжения об изменениях, которые в совокупности увеличивают стоимость контракта более чем на 15% по сравнению с первоначальной ценой.

Наблюдение за закупками товаров и услуг и контроль со стороны Банка

3.34 В качестве неотъемлемой части своей ответственности за реализацию проектов клиенты должны составлять документы и вести отчетность, относящиеся к процессу

закупок товаров и услуг и ведению дел по контрактам после их присуждения. Контроль Банка за закупками товаров и услуг и ведением дел по контрактам будет сосредоточен на важнейших этапах, необходимых для обеспечения соответствия контракта критериям финансирования Банком, в частности, на плане закупок, заявочных документах, оценке заявок и рекомендациях по присуждению контрактов, а также на существенных изменениях и претензиях в период выполнения контракта. Описание этого порядка контроля дано в приложении. Все контракты, присуждаемые в порядке открытых или выборочных торгов, обычно подлежат предварительному рассмотрению Банком. Контракты, подлежащие рассмотрению, указываются в кредитном соглашении.

3.35 При получении Банком жалобы относительно любого аспекта проведения торгов Банк обеспечит полное рассмотрение жалобы к своему удовлетворению; до завершения такого рассмотрения не принимаются никакие решения и не даются никакие согласия, которые могли бы помешать такому рассмотрению.

3.36 Если Банк сочтет, что закупки или ведение дел по какому-либо контракту осуществлялись не в согласованном порядке, то этот контракт не будет подлежать дальнейшему финансированию за счет кредита, а неиспользованная часть кредита, выделенная на этот контракт, аннулируется.

4. Закупки товаров и услуг для операций в частном секторе

4.1 В пункте 6 статьи 13 Доклада председателя говорится:

“Делегаты договорились, что приобретение товаров и услуг должно быть полностью открытым..., основываться на организации международных торгов, если это целесообразно; такие торги должны быть подлинно конкурентными..., предприятия частного сектора, доли акционерного капитала которых владеет Банк или которые имеют задолженность перед Банком, будут поощряться, но не будут обязаны использовать международные торги для получения товаров или услуг на эффективных и экономичных условиях”.

Стремление Банка к целесообразному использованию средств, а также к экономии и эффективности в равной мере распространяется как на его операции в государственном секторе (как это определено в пункте 3.2), так и на его операции в частном секторе. При проведении закупок предприятия частного сектора часто выполняют эти требования, следуя установившейся коммерческой практике и не прибегая к организации официальных открытых торгов. Тем не менее в соответствующих случаях Банк будет поощрять использование торгов его клиентами из частного сектора, особенно в отношении крупных контрактов.

4.2 Банк должен убедиться в том, что клиенты из частного сектора используют целесообразные методы закупок товаров и услуг, которые обеспечивают им обоснованный выбор товаров и услуг по справедливому рыночному ценам, и что они вкладывают свой капитал экономично. Важнейшее значение для оценки Банком и одобрения им финансирования имеет процесс тщательного планирования закупок с учетом конкретных потребностей предприятия.

4.3 Контракты, присуждаемые клиентам из частного сектора, должны заключаться на строго коммерческих началах и отвечать прежде всего финансовым интересам компании клиента, а не спонсоров. В тех случаях, когда акционер компании клиента или одного из ее родственных предприятий, включая материнские компании и дочерние предприятия таких материнских компаний, является одновременно подрядчиком или поставщиком по данному проекту, Банк убеждается в том, что издержки соответствуют текущим рыночным ценам и первоначальной смете расходов по предложению о проведении операции и что условия контракта справедливы и обоснованны. Банк не будет финансировать расходы, превышающие рыночные уровни.

4.4 В тех случаях, когда Банк занимается подготовкой рекомендаций для правительственной или государственной организации или оказанием ей содействия по заключению контракта с частными эксплуатирующими организациями на производство общественных работ на концессионных началах, на операции СЭП (строительство-эксплуатация-передача) или на иное аналогичное мероприятие, на которые предоставляются особые или исключительные права или государственная концессия типа признанного монопольного права, и при этом конечной целью Банка является финансирование победившего кандидата, то при выборе концессионера должен соблюдаться приемлемый для Банка порядок проведения состязательных торгов. Такой порядок отбора на началах состязательности будет считаться отвечающим принципам рыночной конкуренции для целей пункта 3.2.

4.5 Когда выделенные на операцию средства направляются финансовому посреднику для финансирования субкредитов частным бенефициарам, таким как мелкие или средние предприятия, закупки товаров и услуг по данному субкредиту производятся

¹⁴ См. пункт 3.34.

соответствующими бенефициарами в соответствии с обычной приемлемой для Банка практикой закупок по операциям в частном секторе. Когда субкредиты предоставляются бенефициарам из государственного сектора, закупки товаров и услуг по таким субкредитам должны производиться в соответствии с изложенными в разделе 3 правилами закупок товаров и услуг Банка для операций в государственном секторе.

5. Закупки услуг консультантов

Общие положения

5.1 Банк и его клиенты нанимают физических лиц и консультационные фирмы для предоставления широкого круга экспертных рекомендаций и оказания консультационных услуг в связи со своей деятельностью и обязанностями по управлению. Основным соображением при выборе консультантов должно быть качество оказываемых услуг. Для обеспечения эффективного и качественного выполнения заданий в условиях необходимой подотчетности порядок отбора консультантов и заключение с ними контрактов должны быть гибкими и гласными. При финансировании контрактов консультантов за счет кредитов Банка в операциях в государственном секторе, а также по контрактам с консультантами, нанимаемыми непосредственно Банком, должен соблюдаться излагаемый ниже порядок. В отношении контрактов консультантов, финансируемых за счет фондов технического сотрудничества, этот порядок должен также соблюдаться в той мере, в какой он не противоречит условиям использования этих фондов.

Порядок отбора консультантов

5.2 Процесс отбора консультантов обычно состоит из следующих этапов:

- определение масштабов, задач и ориентировочной сметы предлагаемого задания и установление порядка отбора;
- подбор консультантов, способных оказать требуемые услуги, и составление краткого перечня удовлетворяющих условиям фирм;
- приглашение фирмам, включенным в краткий перечень, представить свои предложения;
- оценка и сопоставление возможностей и предложений и отбор предпочитаемого консультанта;
- переговоры о заключении контракта с отобранным консультантом; и
- ведение дел по контракту.

5.3 Некоторые из этих этапов могут быть упрощены, а некоторые не использованы вообще в зависимости от стоимости контракта на выполняемые услуги.

- Для контрактов сметной стоимостью менее 50 000 ЭКЮ с физическими лицами или фирмами квалифицированный консультант может быть отобран непосредственно, без составления краткого перечня, и контракт заключается с таким отобранным консультантом.
- Для контрактов сметной стоимостью 50 000 ЭКЮ или более с физическими лицами отбор должен производиться на основе оценки включенных в краткий перечень и удовлетворяющих требованиям кандидатов, а обоснование сделанного выбора должно быть за протоколировано.
- Для контрактов с фирмами сметной стоимостью 50 000 ЭКЮ или более, но менее 200 000 ЭКЮ должен быть подготовлен краткий перечень удовлетворяющих требованиям фирм. Отбор должен основываться на репутации и компетентности включенных в краткий перечень фирм в области данного задания; от этих фирм не требуется подачи конкретных предложений на выполнение задания.
- Крупные контракты с фирмами сметной стоимостью 200 000 ЭКЮ или более должны присуждаться в состязательном порядке, при котором включенным в краткий перечень и удовлетворяющим требованиям фирмам предлагается подать свои предложения.

Составление краткого перечня

5.4 В краткий перечень консультантов обычно включают не менее трех и не более шести удовлетворяющих требованиям опытных консультантов (кандидатов или фирм). В перечень обычно включают консультантов из различных географических регионов, в том числе при возможности по меньшей мере одного удовлетворяющего требованиям консультанта из одной из стран операций Банка, а также обычно не более

двух консультантов из одной страны. Для содействия клиентам и сотрудникам Банка в подготовке кратких перечней Банк ведет реестр консультантов.

5.5 В краткий перечень не включают родственные компании клиента, если невозможно продемонстрировать отсутствие между клиентом и этой родственной компанией значительной степени общей собственности, влияния или контроля, и невозможность того, что родственная компания окажется в положении, когда ее суждение по исполнению задания может быть предвзятым.

5.6 Для крупных заданий с фирмами сметной стоимостью 200 000 ЭКЮ или более, для сложных или специализированных заданий или операций, состоящих из значительного числа заданий аналогичного характера, в бюллетене Банка Procurement Opportunities публикуются официальные уведомления с предложением удовлетворяющим условиям фирмам выразить свой интерес. Краткий перечень готовится на основе полученных на такое объявление ответов и сведений из реестра консультантов.

Оценка и отбор

5.7 При направлении фирмам, включенным в краткий перечень, приглашений подать свои предложения следует четко указать критерии оценки этих предложений. При оценке консультантов обычно следует исходить из технических соображений, включая, в частности, опыт по выполнению аналогичных заданий, опыт работы и присутствие в данном регионе, квалификация основных сотрудников, предлагаемых для выполнения этого задания, а также пригодность и качество плана работы. Для некоторых заданий чисто технического характера цена услуг может быть вторичным соображением, однако главным фактором при отборе должно оставаться качество. После направления приглашений на подачу официальных предложений для переговоров о заключении контракта с клиентом приглашается

консультант, который подал предложение, получившее наивысшую оценку.

5.8 Хотя конкурсный метод с использованием краткого перечня предпочтителен, но в некоторых обстоятельствах необходимо или целесообразно связаться или продолжать иметь дело с какой-либо конкретной фирмой, если

- a) эта фирма обладает уникальной компетентностью или опытом, или
- b) данная фирма принимала или принимает участие на таких начальных этапах проекта, как технико-экономическое обоснование или проектирование, и было установлено, что преемственность необходима, а соблюдение конкурсного порядка не даст никаких преимуществ. Такой шаг, если он предполагается заранее, должен быть предусмотрен в первоначальном техническом задании и в контракте, который предпочтительнее присуждать после конкурсного отбора.

В таких случаях с предварительного одобрения Банка клиент может пригласить соответствующую фирму представить свое предложение и провести с ней переговоры о заключении контракта.

Переговоры о заключении контракта

5.9 В ходе переговоров о заключении контракта по взаимной договоренности между клиентом и консультантом в предложение отобранного консультанта могут вноситься изменения. Клиент должен высказать пожелания по изменению номенклатуры услуг и штатного расписания, предложенных консультантом, после чего подлежат согласованию соответствующие изменения в цене услуг. До подписания проект окончательного контракта следует представить на рассмотрение Банку.

Ведение дел по контракту

5.10 Как и при других контрактах по финансируемым Банком проектам клиент несет ответственность за руководство и управление работой консультанта в плане обеспечения высокого качества, санкционирования платежей, внесения необходимых изменений в контракт, разрешения претензий и споров, обеспечения своевременного и удовлетворительного завершения задания и оценку деятельности консультантов.

Контроль со стороны Банка

5.11 Когда консультантов нанимает клиент, то квалификация и опыт консультантов, а также условия найма консультантов должны удовлетворять Банк. Банк рассмотрит предлагаемую номенклатуру услуг и техническое задание, предлагаемый краткий перечень фирм, рекомендации по отбору консультанта и окончательный контракт с целью обеспечения соответствия задания критериям предоставления финансирования Банком. Порядок контроля изложен в приложении. Контракты на консультационные услуги стоимостью 200 000 ЭКЮ или более обычно подлежат предварительному рассмотрению Банком. Подлежащие контролю контракты указываются в кредитном соглашении. Банк также потребует, чтобы клиент дал оценку работы консультанта.

5.12 Если Банк сочтет, что закупки товаров и услуг или ведение дел по контракту произведены не в установленном порядке, то контракт не будет далее финансироваться из сумм кредита, а выделенная на контракт, но неиспользованная часть кредита аннулируется.

Приложение. Контроль Банка за решениями по закупке товаров и услуг

Контракты на товары, работы и услуги

1. По всем контрактам, которые согласно юридическим документам подлежат предварительному рассмотрению Банком:

- а) перед объявлением о предварительном отборе участников торгов или о назначении торгов клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование все предзаявочные или заявочные документы;
- б) до завершения составления списка участников, удовлетворяющих предзаявочным требованиям, или присуждения контракта клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование подробный отчет о предварительном отборе участников или оценке заявок с изложением конкретных соображений, на основании которых были даны рекомендации по предварительному отбору фирм или присуждению контракта; и
- в) один официальный экземпляр контракта представляется Банку до подачи заявки на использование средств по такому контракту.

2. По контрактам, не подлежащим предварительному рассмотрению, клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование до подачи заявки на использование средств по такому контракту официальный экземпляр контракта, а также отчет об оценке.

Контракты на услуги консультантов

3. По всем контрактам, которые в соответствии с кредитным соглашением подлежат предварительному рассмотрению Банком:

- а) до направления приглашений на подачу предложений клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование предлагаемый им краткий перечень фирм, номенклатуру услуг и техническое задание, а также критерии оценки выполнения задания;

- б) до приглашения отобранной фирмы на переговоры клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование подробный отчет об оценке с изложением конкретных соображений, на основании которых дана рекомендация об отборе соответствующей фирмы для переговоров; и

- в) один официальный экземпляр контракта представляется Банку до подачи заявки на использование средств по такому контракту.

4. По контрактам, не подлежащим предварительному рассмотрению, клиент представляет Банку на рассмотрение и согласование до подачи заявки на использование средств по такому контракту официальный экземпляр контракта, а также отчет об оценке.

Все контракты

5. Клиент вносит такие изменения в документы или отчеты о закупках товаров и услуг, какие разумно запрашивает Банк. Без согласования с Банком в утвержденные документы или отчеты существенные изменения не вносятся.

6. До того, как дать согласие на любые существенные изменения положений и условий какого-либо контракта или отказаться от таковых или дать согласие на существенное продление обусловленных сроков выполнения или до того, как сделать какое-либо распоряжение или какие-либо распоряжения об изменении (за исключением случаев крайней срочности), которые в совокупности повлекут увеличение стоимости контракта более чем на 15% от его первоначальной цены, клиент получает согласие Банка на предлагаемые изменения, отказ, продление или распоряжение об изменении объема работ.

7. Если Банк решает, что присуждение какого-либо контракта, сам контракт или любые изменения такого контракта или отказ от условий такого контракта не

соответствуют кредитному соглашению, то он незамедлительно уведомляет клиента с указанием причин такого решения.

8. По присуждении любого финансируемого Банком контракта Банк может опубликовать описание такого контракта, наименование и национальную принадлежность участника, которому присужден контракт, а также цену контракта.

Приложение. Мониторинг Банка за рубежом по закупкам товаров и услуг

Контракты на поставку работ и услуг

1. По всем контрактам, заключенным в течение 1990 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

2. По всем контрактам, заключенным в течение 1991 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

3. По всем контрактам, заключенным в течение 1992 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

4. По всем контрактам, заключенным в течение 1993 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

5. По всем контрактам, заключенным в течение 1994 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

Контракты на услуги банков

6. По всем контрактам, заключенным в течение 1990 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

7. По всем контрактам, заключенным в течение 1991 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

8. По всем контрактам, заключенным в течение 1992 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

9. По всем контрактам, заключенным в течение 1993 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

10. По всем контрактам, заключенным в течение 1994 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

11. По всем контрактам, заключенным в течение 1995 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.

12. По всем контрактам, заключенным в течение 1996 года, Банк проводит мониторинг закупок товаров и услуг.